ᑲᑐᑎᓗᒍ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᕈᖅᐸᓕᐊᑎᓪᓗᒍ
Building Nunavut Together
Nunavuliuqatigiingniq
Bâtir le Nunavut ensemble

ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᕐᕕᒃᓴᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ
NUNAVUMI MALIGALIUQTIT
NUNAVUT LAW FOUNDATION
LA FONDATION DU DROIT DU NUNAVUT

ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑐᓴᕋᑦᓴᖅ

ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᔪᖅᑕᕐᓇᔭᒐᒃᓴᖅ ᑐᑭᓯᒋᐊᖅᑎᑦᓯᒍᑎ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ

ᐱᒋᐊᕐᕕᒃᓴᖕᒐᑕ ᐅᓪᓗᐊ: **ᓄᕕᐱᕆ 5, 2015**
ᐃᓱᓕᕝᕕᒃᓴᖕᒐᑕ ᐅᓪᓗᐊ: **ᓄᕕᐱᕆ 20, 2015**
ᓄᓇᕗᓕᒫᒥ **45-ᓄᑦ ᑎᑦᑕᑯᓗᖕᓄᑦ**

ᐱᓂᕐᓗᒡᕕᐅᓯᒪᔪᑦ, ᐃᖅᑲᖅᑐᕋᑦᓴᐅᑎᑦᓯᔪᑦ ᑕᐅᑐᒃᑐᕕᓃᓪᓗ ᒫᓐᓇ ᐊᑐᕈᓐᓇᓕᖅᐳᑦ ᑕᕐᓇᔭᒐᒃᓴᒥᒃ ᐃᑲᔪᕋᔭᖅᑐᒥᒃ ᑐᑭᓯᐅᒪᓂᖕᒋᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᔪᓯᓂᕆᕙᒃᑕᖕᒐᓂᒃ.

ᑖᓐᓇ ᑕᕐᓇᔭᒐᒃᓴᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑦᑎᔾᔪᑕᐅᓪᓗᓂ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᐳᖅ ᐃᓕᑦᑎᔾᔪᑕᐅᔪᓐᓇᖅᓗᓂ ᖃᓄᖅ ᐱᕋᔭᒃᐸᑦᑐᓄᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᕙᒃᑐᑦ ᑲᔪᓯᓂᖃᖅᐸᖕᒪᖕᒑᑕ, ᐃᑲᔪᕈᓐᓇᑦᑎᐊᖅᓗᓂᓗ ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᔪᓄᑦ ᐃᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᖅᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᔪᓯᓂᕆᔭᐅᕙᒃᑐᓂᒃ ᐱᓂᕐᓗᒡᕕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ.

ᑖᓐᓇ ᑕᕐᓇᔭᒐᒃᓴᖅ, ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓯᒪᓪᓗᓂ ᑕᒪᐃᑎᒍᑦ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅᑎᒍᑦ, ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᖕᓂᐅᕗᖅ ᐅᑯᖕᓄᙱᒐ, ᓄᓇᕗᒻᒥ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖕᒋᑕ ᐊᑐᐃᓐᓇᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᒥᒃ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᒃᑯᓪᓗ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᒋᔭᖕᒐᑕ. ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᐃᑲᔪᖅᑐᖅᑕᐅᒋᕗᖅᑕᐅᖅ ᐅᑯᓇᙱᑦ, ᓄᓇᕗᒻᒥ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑐᑦᑕᕐᕕᒋᔭᐅᔪᒥᑦ, ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒃᑯᓐᓄᑦ, ᐊᒥᓱᓄᓪᓗ ᐊᑭᓕᖅᓱᖅᑕᐅᙱᒃᑲᓗᐊᖅᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᕙᒃᑐᓄᑦ.

ᑖᓐᓇ ᑕᕐᓇᔭᒐᒃᓴᖅ ᑐᓂᐅᖅᑲᐅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᔨᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑕᒪᐃᓐᓂ ᐊᑐᓂᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ. ᐊᔾᔨᐊᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᕆᕗᑎᑦᑕᐅᖅ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᐅᕗᖕᒐ ᑎᑎᕋᕐᓗᑎᒃ victimservices@gov.nu.ca ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᕗᖕᒐ ᐅᖁᓚᓗᑎᑦ, 1-866-456-5216.

###

ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓄᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒃᓵᒃ:

ᐹᐳᕋ ᑎᐅᕐᓂ
ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎ
ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
867-975-6335
btierney@gov.nu.ca

ᓇᓕᓂ ᕝᕕᐸᓕ
ᓯᕗᓕᖅᑎᓄᑦ ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᑦᑎᔨ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᓱᓴᐃᐊᑎᒋᔭᐅᔪᖅ
867-979-2330
ceo@lawsociety.nu.ca

ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᙳᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᔭᐅᔪᓐᓇᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᖕᒐᓗᑎᒃ, ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ, ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ ᐅᐃᕖᑎᑐᓪᓗ ᐅᕙᓂ, *www.gov.nu.ca*
News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on *www.gov.nu.ca*.
Tuhaqtaghat ittut Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uiviititullu talvani *www.gov.nu.ca*.
Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à : *www.gov.nu.ca*.

Communications